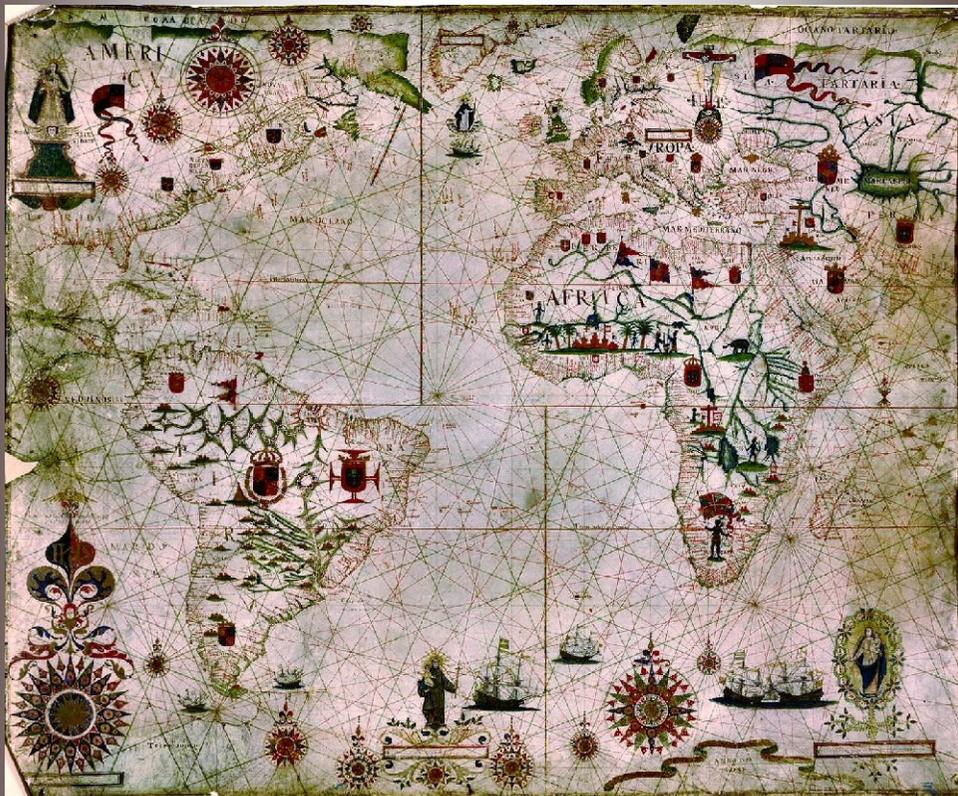


Colloque international

Histoire des Lettres transatlantiques : les relations littéraires Afrique-Amérique



**Organisé par Yves CLAVARON et
Jean-Marc MOURA**

Judi 2 et vendredi 3 juin 2016

Campus Tréfilerie

Salle du Conseil ALL - G05

Contact : yves.clavaron@univ-st-etienne.fr



Colloque international
Histoire des Lettres transatlantiques : les relations littéraires
Afrique-Amérique

2-3 juin 2016

Jeudi 2 juin

13 h : Accueil

13 h 45 : Ouverture du colloque

14 h : Introduction Jean-Marc Moura (Université Paris Ouest Nanterre-La Défense- IUF) et Yves Clavaron (Université Jean Monnet Saint-Étienne)

Brésil

Président : Yves Clavaron

14 h 30 : Jean-Claude Laborie (Université Paris Ouest-Nanterre La Défense), « Angola/Brésil : réceptions croisées »

14 h 55 : Soraya Lani (Université Jean Monnet, Saint-Étienne), Brésil & Afrique : de la verticalité des rapports au réseau intertextuel afro-brésilien

15 h 20 : Carolina Cunha Carnier (Université Lumière Lyon 2 - Universidade de São Paulo), « Le modernisme brésilien, le Black Atlantic et la poésie : pour une lecture d'Urucungo de Raul Bopp »

15h-45- 16 h : Discussion

16 h- 16 h 30 : Pause

Présidente : Soraya Lani

16 h 30 : Hicham Jirari (Université Mohammed V, Rabat), « L'oeuvre romanesque de Paulo Coelho : des transferts (inter-)culturels ou la relation déterritorisée Amérique/Afrique ».

16 h 55 : Mirella Botaro (Université de Poitiers), « Les transferts entre l'Afrique et le Brésil : le cas de la traduction d'Alain Mabanckou »

17 h 20- 17 h 30 : Discussion

Vendredi 3 juin

Caraïbes

Président : Jean-Marc Moura

9 h : Yves Clavaron (Université Jean Monnet Saint-Étienne), « L'écriture de la mémoire transatlantique dans le roman historique : les relations Afrique-Amérique dans *Ségou* de Maryse Condé »

9 h 25 : Benjamin Osiepa (Université Paris Ouest-Nanterre La Défense) : « Caraïbes-Afrique : un nouveau détour »

9 h 50 - 10 h : Discussion

10 h : Cécile Brochard (Université de Nantes), « Le roman du dictateur, un exemple emblématique du dialogue Afrique-Amérique »

10 h 25 : Karo Moret Miranda (Université Pompeu Fabra, Barcelone), « Yamba Ecué'O, hermeneutical *juego* by Alejo Carpentier »

10 h 50-11 h : Discussion

11 h -11 h 30 : Pause

Président : Yves Clavaron

11 h 30 : Conférence Daniel-Henri Pageaux (Paris III-Sorbonne Nouvelle), « Les deux traversées romanesques atlantiques de Tierno Monémembo »

12 h 15- 14 h 15 : Déjeuner

Afrique-Amérique

Président : Jean-Claude Laborie

14 h 15 : Aurélia Mouzet (Université Paris Ouest-Nanterre La Défense-University of Missouri-Columbia), « À la recherche de l'Afrique perdue : la quête transatlantique des Amériques noires »

14 h 40 : Stefania Cubeddu-Proux (Université Paris-Sorbonne), « Jazz, zombies, mystère et compagnie : musique, sorcellerie et pays sans chapeaux dans l'oeuvre de Dany Laferrière, Stanley Péan et Emmanuel Dongala ».

15 h 05- 15 h 15 : Discussion

15 h 15- 15 h 30 : Pause

15 h 30 : Antje Ziethen (Université du Kansas), « Heteropolis. Le roman urbain contemporain aux confluences de l'Afrique et des Amériques ».

15 h 55 : Chloé Chaudet (Université Paris-Sorbonne), « Des trajectoires féminines entre l'Afrique et les Amériques chez Chimamanda Ngozi Adichie, Maryse Condé, Waris Dirie et Toni Morrison : vers une nouvelle pensée du féminisme et du roman transatlantique».

16 h 20 – 16 h 30 : Discussion

Conclusion du colloque.

PLAN SITE TRÉFILIERIE



-  **Accueil Colloque**
-  **Colloque**

Contact

**Centre d'Etudes sur les Littératures
et langues Etrangères et Comparées E.A. 3069**

Université Jean Monnet
Faculté d'Arts Lettres et Langues
35 rue du Onze Novembre
42023 SAINT ETIENNE CEDEX 02 - FRANCE

<https://portail.univ-st-etienne.fr/celec>
Nadine Lévêque-Lair : 00 33 (0)4 77 42 16 66